


10-1-2013

## Bas D'Immeubles

Emma Benjamin

*SIT Graduate Institute - Study Abroad*, emb4@williams.edu

Follow this and additional works at: <http://digitalcollections.sit.edu/frc>

 Part of the [Community Engagement Commons](#), [Educational Methods Commons](#), [Educational Sociology Commons](#), and the [Social and Philosophical Foundations of Education Commons](#)

---

### Recommended Citation

Benjamin, Emma, "Bas D'Immeubles" (2013). *France: Language, Community and Social Change*. Paper 2.  
<http://digitalcollections.sit.edu/frc/2>

This Article is brought to you for free and open access by the Community Service Projects (CSP) Collection at DigitalCollections@SIT. It has been accepted for inclusion in France: Language, Community and Social Change by an authorized administrator of DigitalCollections@SIT. For more information, please contact [digitalcollections@sit.edu](mailto:digitalcollections@sit.edu).

Emma Benjamin  
6 Décembre, 2013

## Bas D'Immeubles

Bas D'immeubles est une association loi 1901 à but non lucratif, qui fait des activités et de l'intégration pour les familles de Reynerie. Aux banlieues de Toulouse, France, l'association est située en bas d'un HLM, un Habitation à Louer Modéré. Ces grands bâtiments qui aujourd'hui constituent les banlieues comme Reynerie et Bellefontaine, comprennent pour la plupart des immigrés de l'Afrique du Nord. Les associations comme Bas D'immeubles étaient mise en place pour intégrer les gens du quartier ; les adultes de la première génération, et leurs enfants de la deuxième ou troisième génération qui sont nés en France. Pendant mon stage à l'association, j'ai passé la plupart de mon temps à l'accompagnement à la scolarité, qui est une aide méthodologique aux devoirs après les heures de l'école. J'ai aussi participé à quelques activités dehors l'accompagnement à la scolarité, comme le centre de loisirs pendant les vacances. Etant donné ce que j'ai appris sur le système éducatif en France, et les activités dont j'ai fait l'expérience, je crois que Bas D'immeubles est une association qui donne des expériences et enrichissements que les écoles françaises ne peuvent pas. Comme Bas D'immeubles est une association à la banlieue de Toulouse, elle a comme but de compenser non seulement les enrichissements qui sont absents dans les écoles, mais aussi un manque de ressources culturelles aux maisons des habitants. Bonne introduction

Pour comprendre le rôle social et économique de Bas d'Immeubles, commençons par examiner ses fonctionnements généraux. Bas D'immeubles est une association avec un but non lucratif, qui veut dire qu'elle doit avoir un autre but que

de partager des bénéfices. En ce cas, le but de l'association est de donner une façon d'intégration pour les gens, par organiser des activités et des cours. Une association loi 1901 doit avoir aussi un bureau composé d'au moins 2 membres qui ne sont pas payés. À Bas D'immeubles, il y a un président, un trésorier et un secrétaire qui sont tous bénévoles. À part cela, les membres qui sont payés sont cinq, et cela comprend mon responsable. Bas D'immeubles est une association qui est privée, mais qui au même temps reçoit de l'argent du gouvernement français. Elle est dans un quartier politique - : qu'est ce qu'un « quartier politique » ? de la ville, et dans ce cadre là, elle peut recevoir des subventions de l'état de la commune. De plus, l'association est dans le département de la Haute Garonne, **le seul département qui a un conseil général.** - : le seul ?? Par conséquent, Bas D'immeubles reçoit des subventions de la mairie de Toulouse, de la communauté urbaine de Toulouse, du conseil général de la Haute Garonne, de la région Midi-Pyrénées, et de l'état français. Comme elle fait des activités pour les familles et les enfants, elle reçoit aussi de l'argent de la Caisse d'allocations Familiales.

Comme indiqué auparavant, la mission de Bas d'Immeubles est pour la plupart d'intégrer les gens du quartier, et de les accueillir pour qu'ils puissent se rencontrer entre eux. Elle le fait par organiser plusieurs activités : l'accompagnement à la scolarité, les sorties familles, les cours de français pour les étrangers, l'animation de quartier, et beaucoup plus. Un événement auquel j'ai participé séparément de l'accompagnement à la scolarité, était le repas du quartier. C'était une soirée pour toutes les familles qui a inclus un dîner et des jeux pour les enfants, et qui a duré pour cinq heures. L'observation la plus étonnante que j'ai fait

Formatted: Highlight

était que les gens de Bas d'Immeubles connaissent vraiment chaque famille du quartier ; cela n'est pas juste qu'ils connaissent leurs prénoms, mais aussi qu'ils ont un vrai rapport. Je pouvais voir que les parents qui participent à l'association font confiance aux gens de Bas D'Immeubles, et que Bas D'Immeubles est un vrai parti des vies des gens qui habitent dans le HLM. [: bien observé](#)

Je suis venue comme bénévole pour l'association, et il y a environ 20 bénévoles en totale qui ont des âges similaires que moi. L'objectif principal de ma participation dans l'association était d'aider avec les devoirs pendant l'accompagnement de la scolarité, mais aussi de faire un cours culturel avec les jeunes plus âgés. J'ai travaillé avec Benjamin, qui s'occupe de cette aide de devoirs, et il y avait un autre bénévole avec nous chaque jour. L'accompagnement à la scolarité a deux parties, et j'y suis allée pour les deux: la première session est pour les enfants de 6 à 9 ans, et la deuxième session est pour les enfants de 10 à 13 ans. J'y suis allée deux fois par semaine, le mardi et le jeudi, pour trois heures chaque jour. Nous avons commencé la première session avec le goûter, pendant lequel chaque enfant a raconté sa journée. Ensuite les enfants commençaient à faire leurs devoirs, et les bénévoles les ont aidés s'ils en avaient besoin. Les petits enfants avaient presque toujours besoin d'aide, car ils sont en train d'apprendre lire. Quand les plus âgés sont arrivés, ils ont fait leurs devoirs aussi, mais ils avaient moins besoin d'aide. J'ai trouvé que c'est très difficile à aider quelqu'un dans une langue qu'on ne connaît pas très bien, et cela était surtout le cas au début de mon stage. Le français est une langue qui est très difficile, mais d'être entouré par les enfants français m'a beaucoup aidé. D'ailleurs, chaque mardi, nous avons fait un cours qui

s'appelle « Let's Speak English » avec les jeunes plus âgés. J'ai travaillé avec mon responsable, Benjamin, et un autre bénévole américain, pour créer des activités qui vont apprendre la langue anglaise et aussi la culture américaine. Par exemple, nous avons fait « Qui Veut Gagner Des Millions » avec des questions sur la culture américaine, et nous avons fait une soirée de « Thanksgiving ». Nous n'avons pas forcément parlé en Anglais parce que les jeunes ne le comprennent pas très bien, mais les jeux et les informations culturels étaient très différents que ce qu'ils peuvent apprendre autre part. Quand j'ai créé des activités, je n'ai eu aucune perception du niveau de leur anglais, ou de leur intérêt à la culture américaine. J'ai trouvé qu'il y avait quelques-uns qui ne voulaient pas du tout le faire, mais qu'il y avait aussi plusieurs jeunes qui ont vraiment aimé les activités. Nous avons essayé de ne pas le faire comme un cours, mais plutôt comme des jeux pour qu'ils puissent y prendre plaisir. J'ai reçu beaucoup d'idées moi-même sur la culture des Etats-Unis en l'apprenant aux jeunes, et en essayant de voir tout de leur point de vue. Par exemple, le premier jour du cours, nous avons demandé aux jeunes ce qu'ils pensent des Etats-Unis. Ils ont raconté tous les aspects des films américains ; qu'il y a des grands bâtiments partout, et que tout le monde est riche. J'ai réalisé que ces enfants n'ont jamais eu la chance de voyager aux Etats-Unis, et que c'est vrai que cela est l'idée des Etats-Unis pour beaucoup de gens. -.: oui cela rend ton rôle de « reality check » encore plus important et informatif sur la culture américaine, un aspect qu'ils ne voient certainement pas à l'école !

Ensuite, pour comprendre ce que Bas D'Immeubles offre en dehors du système éducatif en France, il faut comprendre ce système. D'après moi, c'est un

système qui se focalise beaucoup sur quelques objectifs, et pas sur les autres. Cela peut être une bonne façon d'apprendre dans quelques domaines de la vie, mais en ce cas cela commence à un âge très jeune et ne donnent pas la flexibilité aux élèves. Commençant à l'école primaire quand les enfants apprennent à lire, les français mettent beaucoup d'importance sur ce qu'ils apprennent en ce moment, et rien d'autre. Savoir lire, par exemple, est une capacité très importante pour un enfant de six ou sept ans, et à cet âge, tout le monde juge si tu es capable. Ces façons d'apprendre qui sont strictes tout au long d'une éducation ; au lycée tu sais déjà plus ou moins ce que tu vas étudier à l'université, en fonction de quel BAC tu prépares. En théorie, on peut faire n'importe quelle profession avec n'importe quel BAC, mais le système est beaucoup plus rigide en réalité. De surcroît, il y a quelques domaines dans le système éducatif qui sont plus valorisés que les autres, et si quelqu'un n'est pas bon dans un de ces domaines, c'est plus difficile pour lui de réussir. C'est un système qui pour moi semble frustrant, parce qu'il ne reconnaît pas plusieurs compétences.

En revanche, aux États-Unis, nous nous focalisons sur un domaine aussi, mais commençant à l'université, ou quand nous sommes plus sûrs de ce que nous voulons faire. À mon avis, il y a une grande différence entre la philosophie éducative en France et aux États-Unis, mais surtout quand les enfants sont jeunes. Aux États-Unis, il y a une vraie importance sur le développement d'une personne entière ; nous apprenons aux enfants non seulement comment être un bon élève, mais aussi des valeurs qui vont être importantes tout au long de la vie. Par exemple, les élèves américains sont normalement exigés de faire des travaux d'intérêt généraux, car

nous le considérons une participation qui va développer l'enfant moralement. Il y a beaucoup d'importance sur les autres domaines qui vont développer leurs capacités dehors des académiques, comme l'art pour encourager l'expression de la créativité. En France, comme indiqué précédemment, ces développements n'existent pas à l'école. En outre, il y a des philosophies différentes même dans le cadre de l'enseignement scolaire. Les Américains valorise l'enseignement de chaque sujet pour chaque élève, dans certains cas jusqu'à l'université, parce qu'ils croient qu'il y a des compétences différents que chaque sujet peut apprendre. Donc dans ce cadre là, je dirais qu'il y a un manque en France des développements personnels à proprement parler du système éducatif.

▲ ..... Quand j'ai fait un entrevu avec mon responsable à Bas D'immeubles, Benjamin, il m'a dit qu'il croit que Bas D'immeubles est une association qui donne des expériences complémentaires, parallèles, et aussi de substitution de ce que l'état et les institutions publiques font. Personnellement, basé sur mes expériences, j'ai vu surtout les façons dans lesquelles l'association est complémentaire des écoles de la France. Les enfants reçoivent ces expériences par non seulement l'accompagnement à la scolarité, mais aussi toutes les activités qui sont accessibles pour eux. Tout d'abord, par rapport à l'accompagnement à la scolarité, j'ai remarqué que Benjamin et les bénévoles voient cette aide avec une vraie importance. Cela n'est pas juste du temps pour compléter les devoirs. Ils prennent le temps d'être sûr que les enfants comprennent les leçons ; qu'ils vont être capable de réussir dans l'avenir.

De plus, à part des devoirs, les enfants sont exigés à se comporter bien, car un autre but de l'association est de les développer moralement. L'équipe de Bas

Formatted: French (France)

D'Immeubles est très gentille aux enfants, mais au même temps ils ne tolèrent pas quand les enfants ne sont pas polis, ou ne respectent pas tout le monde. J'ai eu une expérience à Bas D'Immeubles qui montre très bien cette philosophie quand il y avait quelques enfants qui se sont moqués de moi. Bien que Benjamin leurs ait dit que je suis américaine et que je suis en train d'apprendre le français, il y avait quelques enfants qui se sont moqués de mon accent et de mes capacités avec la langue. Au début, je pensais que la situation n'était pas si grave qu'il fallait l'expliquer à Benjamin. Mais lorsque il s'est rendu compte de ce qui s'est passé, il était assez mécontent. Il m'a dit qu'il était désolé ; qu'un comportement comme cela n'est pas toléré à Bas D'Immeubles. Il a même parlé aux enfants pour dire que nous ne nous moquons de personne, surtout un adulte qui donne ses temps à eux. Même si je ne voulais pas qu'il réprimande les enfants, c'était une vraie surprise de voir que Bas D'Immeubles est si soucieux des comportements des enfants. [: pourquoi étais-tu si surprise ? Oui, ceci montre que le développement personnel peut aussi impliquer rigueur et exigence...](#)

Une troisième façon avec laquelle Bas D'Immeubles encourage ces développements personnels est avec les activités culturelles. Un bon exemple est le cours « Let's Speak English », qui était un expérience complètement séparé de ce qu'ils apprenne à l'école. Benjamin a pensé qu'ils s'intéresseraient à la culture américaine, et qu'ils vont bénéficier de savoir parler anglais. Une autre opportunité culturelle était que Bas D'Immeubles a amené les enfants à l'université des ingénieurs pour que les enfants puissent voir les laboratoires et un possible métier de poursuivre. Et en dernier lieu, je crois que Bas D'Immeubles assure un aspect



social que les écoles n'assurent pas : l'intégration. Les gens du quartier sont pour la plupart soit des immigrés, soit des gens avec les origines étrangères, de deuxième ou troisième génération. À cause de la fonction des écoles en France, il n'y a aucune façon d'intégration pour les enfants, parce que les écoles sont des écoles de proximité. Tous les jeunes des banlieues sont dans les mêmes écoles, donc ils ne peuvent pas être intégrés dans la société française. Même si beaucoup d'enfants sont nés en France, ils ont des origines étrangères, et ils sont tous à l'école ensemble. Ils habitent peut-être aussi avec des parents ou des grands-parents qui ont immigré en France, et qui ne parlent pas forcément très bien le français. Faute d'intégration, Bas D'Immeubles sert à donner des expériences française, et à donner aux enfants ce que leurs parents ne peuvent pas. L'équipe de Bas D'Immeubles les amène au musée, à l'université, au centre-ville, et beaucoup plus. D'après moi, l'association est essentielle pour l'intégration des gens du quartier.

Bien qu'il y avait des frustrations à propos de mon français, mon expérience à Bas D'Immeubles était très positive. J'ai vu une association formidable qui permet aux enfants d'avoir plus de chance à réussir, est d'être intégré dans la vie française. En France, où c'est normalement les parents qui donnent ces expériences, l'association les aide car ils n'ont pas les ressources, et elle aide les parents eux-mêmes à s'intégrer. En outre, je ne pouvais jamais imaginer comment aider des enfants français pourrait améliorer mon français, et surtout ma confiance avec la langue. Cela m'a permis aussi de prendre ce que j'ai appris du système éducatif et de l'immigration pendant mon temps ici, et voir ses relations avec une association comme Bas D'Immeubles.

